

## Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta dnia 15 marca 2022 roku pomiędzy:

(zwana dalej „Umową”)

**Gminnym Ośrodkiem Sportu i Rekreacji w Ustroniu Morskim z siedzibą w Ustroniu Morskim (78-111) przy ulicy Polnej 3**

reprezentowanym przez:

**Zenona Wajgerta - Dyrektora**

zwanego w dalszej części umowy „Administratorem”,

a

**Travelhost Sp. z o.o. z siedzibą w Opolu (45-701) przy ulicy Wrocławskiej 64**

reprezentowanym przez:

**Milenę Jaczewską – Prezesa Zarządu**

zwanego w dalszej części umowy „Podmiotem przetwarzającym”

### § 1

#### Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator danych, w związku z zawarciem w dniu 30 kwietnia 2021 roku umowy o udostępnienie oraz serwis oprogramowania, powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 ogólnego Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem” - dane osobowe, określone w § 2 niniejszej Umowy, do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia, w szczególności, że osobom zatrudnionym przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych nadane zostały upoważnienia do przetwarzania danych osobowych oraz że osoby te zostały zapoznane z przepisami o ochronie danych osobowych oraz z odpowiedzialnością za ich nieprzestrzeganie, zobowiązały się do ich przestrzegania oraz do bezterminowego zachowania w tajemnicy przetwarzanych danych osobowych i sposobów ich zabezpieczenia.

### §2

#### Zakres i cel przetwarzania danych

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał powierzone mu przez Administratora dane, dotyczące imienia, nazwiska, adresu zamieszkania, numeru telefonu, adresu e-mail.
2. Powierzone przez Administratora danych dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu poboru i rozliczania opłaty miejscowej w ramach korzystania z oprogramowania o nazwie „Travelhost”, w

związku z prowadzeniem ewidencji inkasentów i obiektów noclegowych, ewidencjonowaniem pobytów oraz raportowaniem, zarządzaniem partnerami rabatowymi.

3. Na wniosek Administratora danych lub osoby, której dane dotyczą, Podmiot przetwarzający wskaże miejsca, w których przetwarza powierzone dane.

### §3

#### Obowiązki podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora, chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo nie zabrania udzielenia takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
5. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
6. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem usuwa lub zwraca Administratorowi wszelkie dane osobowe oraz usuwa lub zwraca mu wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo Państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
7. W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
8. Podmiot przetwarzający po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je Administratorowi w ciągu 24 godzin. Zgłoszenie powinno zawierać co najmniej:
  - a) opis charakteru naruszenia (w tym, w miarę możliwości, kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz wpisów danych, których dotyczy naruszenie);
  - b) dane punktu kontaktowego, w którym można uzyskać więcej informacji na temat naruszenia ochrony danych osobowych;
  - c) wskazanie prawdopodobnych konsekwencji naruszenia oraz środków, które zostały lub mają zostać wprowadzone w celu zaradzenia naruszeniu, w tym w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków.
9. Jeżeli przekazanie wszystkich tych informacji równocześnie nie jest możliwe, pierwotne zgłoszenie zawiera informacje dostępne w danej chwili, a po uzyskaniu dostępu do dalszych informacji przekazuje się je bez zbędnej zwłoki.

10. Podmiot przetwarzający bezzwłocznie powiadamia Administratora, jeżeli w opinii Podmiotu przetwarzającego polecenie wydane przez administratora narusza rozporządzenie (UE) 2016/679 lub obowiązujące przepisy Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych.

#### §4

##### **Prawo kontroli**

1. Administrator danych zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego i z minimum 14-dniowym jego uprzedzeniem.
3. Administrator może przeprowadzić kontrolę samodzielnie lub upoważnić do jej przeprowadzenia niezależnego audytora.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora danych nie dłuższym niż 7 dni lub innym terminie uzgodnionym z Administratorem.
5. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia, a także niezwłocznie i odpowiednio rozpatruje zapytania Administratora, dotyczące przetwarzania danych zgodnie z niniejszą umową i przepisami prawa.

#### §5

##### **Dalsze powierzenie danych do przetwarzania**

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania subprocesorom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych. W tym celu Podmiot przetwarzający składa pisemny wniosek o udzielenie zgody co najmniej 7 (siedem) dni przed rozpoczęciem korzystania z usług danego subprocesora wraz z informacjami niezbędnymi do tego, by Administrator mógł podjąć decyzję w sprawie zgody.
2. Subprocesorzy, o których mowa w ust. 1 powinni spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w niniejszej Umowie.
3. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za nie wywiązanie się ze spoczywających na subprocesorach obowiązków ochrony danych oraz jest zobowiązany powiadomić Administratora o każdym przypadku niewywiązania się przez subprocesorów z zobowiązań umownych oraz doprowadzić do usunięcia albo zwrotu danych osobowych, przetwarzanych przez ten podmiot, w zakresie dotyczącym Administratora.

#### § 6

##### **Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego**

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych, określonych w umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu

dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Dotyczy to wyłącznie danych osobowych, powierzonych przez Administratora danych.

## §7

### Czas obowiązywania umowy

1. Niniejsza umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia przez czas obowiązywania umowy o udostępnienie oraz serwis oprogramowania.
2. Niniejsza umowa obowiązuje również w przypadku zawarcia kolejnych umów o świadczenie usług z Podmiotem przetwarzającym, w przypadku gdy zakres świadczonych usług nie ulega zmianie.
3. Każda ze stron może wypowiedzieć niniejszą umowę z zachowaniem 14 dniowego okresu wypowiedzenia. Wypowiedzenie powinno być sporządzone na piśmie.

## §8

### Rozwiązanie umowy

1. Administrator danych może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy:
  - a) Podmiot przetwarzający pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
  - b) Podmiot przetwarzający przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;
  - c) Administrator zawiesił przetwarzanie danych osobowych przez podmiot przetwarzający zgodnie z klauzulami umownymi i jeżeli zgodność z niniejszymi klauzulami nie zostanie przywrócona w rozsądnym terminie, a w każdym razie w terminie jednego miesiąca od zawieszenia;
  - d) Podmiot przetwarzający nie stosuje się do wiążącej decyzji właściwego sądu lub właściwego(-ych) organu(-ów) nadzorczego(-ych);
  - e) Podmiot przetwarzający powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora danych.
2. Niezależnie od powyższego, w przypadku gdy Podmiot przetwarzający narusza swoje obowiązki wynikające z niniejszej umowy, Administrator może polecić mu, by zawiesił przetwarzanie danych osobowych na określony czas w celu zapewnienia przez podmiot przetwarzający zgodności przetwarzania z niniejszą umową z zastrzeżeniem, że bezskuteczny upływ terminu spowoduje rozwiązanie umowy.
3. Podmiot przetwarzający ma prawo rozwiązać umowę w zakresie, w jakim dotyczy ona przetwarzania danych osobowych zgodnie z niniejszą umową, jeżeli po zawiadomieniu Administratora o tym, że jego polecenie narusza obowiązujące wymogi prawne stosownie do treści § 3 ust. 10 umowy Administrator nalega na wypełnienie polecenia.

## §9

### Zasady zachowania poufności

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora danych i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).

2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora danych w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

## §10

### Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze stron.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia.
3. W przypadku, gdy niniejsza Umowa odwołuje się do przepisów prawa, oznacza to również inne przepisy dotyczące ochrony danych osobowych, a także wszelkie nowelizacje, jakie wejdą w życie po dniu zawarcia Umowy, jak również akty prawne, które zastąpią wskazane ustawy i rozporządzenia.
4. Sędem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy Administratora danych.

DYREKTOR GOSIR  
w Ustroniu Morskim

mgr inż. Jolanta Wajgert  
Administrator danych

travelhost sp. z o.o.

45-701 Opole, ul. Wrocławska 64

NIP 7413262570 KRS 000020391

www.travelhost.pl

Podmiot przetwarzający

